

* ODDELEK 1: Identifikacija snovi/zmesi in družbe/podjetja

- **1.1 Identifikator izdelka**
- **Trgovsko ime:** **CARAMBA Profi Zmogljivo čistilo za elektroniko (Aerosol)**
- **1.2 Pomembne identificirane uporabe snovi ali zmesi in odsvetovane uporabe**
Druge relevantne informacije niso na voljo.
- **Uporaba snovi / priprava** Čistilo
- **1.3 Podrobnosti o dobavitelju varnostnega lista**
- **Proizvajalec/dobavitelj:**
CARAMBA CHEMIE GMBH & Co.KG
WANHEIMERSTR. 334/336
47055 DUISBURG
www.caramba.de
Tel.: +49 (0) 203/77 86 01
- **Področje/oddelek za informacije:**
Abteilung Labor
Andrea Petersen
andrea.petersen@caramba.de
Tel.: +49 (0) 203 / 77 86-189
- **1.4 Telefonska številka za nujne primere:**
Giftnotruf Berlin +49(0)30 30686 790 Beratung in Deutsch und Englisch

ODDELEK 2: Ugotovitev nevarnosti

- **2.1 Razvrstitev snovi ali zmesi**
- **Razvrstitev v skladu z Uredbo (ES) št. 1272/2008**



GHS02 plamen

Flam. Aerosol 1 H222-H229 Zelo lahko vnetljiv aerosol. Posoda je pod tlakom: lahko eksplodira pri segrevanju.



GHS09 okolje

Aquatic Chronic 2 H411 Strupeno za vodne organizme, z dolgotrajnimi učinki.



GHS07

Skin Irrit. 2 H315 Povzroča draženje kože.
STOT SE 3 H336 Lahko povzroči zaspanost ali omotico.

- **Razvrstitev v skladu z Direktivo Sveta 67/548/EGS ali Direktivo 1999/45/ES**



Xi; Dražilno

R38: Draži kožo.



F+; Zelo lahko vnetljivo

R12: Zelo lahko vnetljivo.



N; Okolju nevarno

R51/53: Strupeno za vodne organizme: lahko povzroči dolgotrajne škodljive učinke na vodno okolje.

R67: Hlapi lahko povzročijo zaspanost in omotico.

- **Posebna navodila glede nevarnosti za človeka in okolje:**

Produkt je potrebno označiti na osnovi postopka izračuna "Splošnih smernic za uvrstitev pripravkov ES" v zadnji veljavni izdaji.
Previdno! Posoda je pod tlakom.

(nadaljevanje na strani 2)

Trgovsko ime: CARAMBA Profi Zmogljivo čistilo za elektroniko (Aerosol)

(nadaljevanje od strani 1)

Sistem klasifikacije:

Klasifikacija ustreza aktualnim seznamom ES, vendar je dopolnjena s podatki iz strokovne literature in s podatki firm.

2.2 Elementi etikete
Označevanje v skladu z Uredbo (ES) št. 1272/2008

Izdelek je razvrščen in označen v smislu Uredbe CLP.

Piktogrami za nevarnosti


GHS02 GHS07 GHS09

Opozorilna beseda Nevarno
Komponente, ki določajo nevarnost in jih je treba etiketirati:

Naphtha (Erdöl), mit Wasserstoff behandelt, leicht

Izjave o nevarnosti

H222-H229 Zelo lahko vnetljiv aerosol. Posoda je pod tlakom: lahko eksplodira pri segrevanju.

H315 Povzroča draženje kože.

H336 Lahko povzroči zaspanost ali omotico.

H411 Strupeno za vodne organizme, z dolgotrajnimi učinki.

Varnostne izjave

P101 Če je potreben zdravniški nasvet, mora biti na voljo posoda ali etiketa proizvoda.

P102 Hraniti zunaj dosega otrok.

P210 Hraniti ločeno od vročine/isker/odprtega ognja/vročih površin. - Kajenje prepovedano.

P251 Posoda je pod tlakom: ne preluknjajte ali sežigajte je niti, ko je prazna.

P211 Ne pršiti proti odprtemu ognju ali drugemu viru vžiga.

P271 Uporabljati le zunaj ali v dobro prezračenem prostoru.

P261 Ne vdihavati razpršila.

P302+P352 PRI STIKU S KOŽO: umiti z veliko mila in vode.

P410+P412 Zaščititi pred sončno svetlobo. Ne izpostavljati temperaturam nad 50 °C/122 °F.

P501 Vsebino/vsebnik odstranite v skladu z lokalnimi/regionalnimi/narodnimi/mednarodnimi predpisi.

2.3 Druge nevarnosti
Rezultati ocene PBT in vPvB

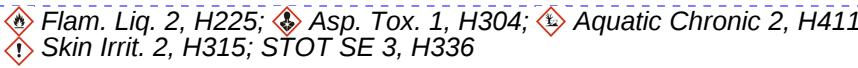
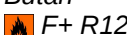
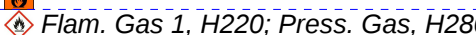
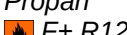
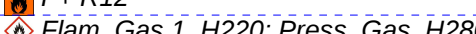
PBT: Ni uporaben.

vPvB: Ni uporaben.

ODDELEK 3: Sestava/podatki o sestavinah
3.2 Kemijska karakteristika: Zmesi

Opis: Mešano iz v nadaljevanju navedenih snovi z nenevarnimi primesmi.

Nevarne sestavine:

64742-49-0	Naphtha (Erdöl), mit Wasserstoff behandelt, leicht  	50-70%
106-97-8	Butan  	10-20%
74-98-6	Propan  	5-10%

(nadaljevanje na strani 3)

Varnostni list po 1907/2006/ES, Člen 31



datum izdaje: 14.11.2013

Številka različice 1

Sprememba: 14.11.2013

Trgovsko ime: CARAMBA Profi Zmogljivo čistilo za elektroniko (Aerosol)

(nadaljevanje od strani 2)

75-28-5	isobutane	1-2,5%
	F+ R12	
	Flam. Gas 1, H220; Press. Gas, H280	

· Uredba (ES) št. 648/2004 o detergentih / Označevanje vsebine

alifatski ogljikovodiki

≥ 30%

· Dodatni napotki: Besedilo k navedenim napotkom za nevarnosti je razvidno iz 16. poglavja.

ODDELEK 4: Ukrepi za prvo pomoč

- **4.1 Opis ukrepov za prvo pomoč**
- **v primeru vdihavanja:** V primeru nezvesti položaj in prevoz v stabilnem bočnem položaju.
- **če pride v stik s kožo:** Takoj sprati z vodo in milom in dobro izplakniti.
- **če pride v stik z očmi:** Oči z odprto očesno režo več minut izpirati pod tekočo vodo.
- **če snov zaužijemo:** Pri trajajočih težavah se posvetovati z zdravnikom.
- **4.2 Najpomembnejši simptomi in učinki, akutni in zapozneli**
Druge relevantne informacije niso na voljo.
- **4.3 Navedba kakršne koli takojšnje medicinske oskrbe in posebnega zdravljenja**
Druge relevantne informacije niso na voljo.

ODDELEK 5: Protipožarni ukrepi

- **5.1 Sredstva za gašenje**
- **Ustrezna sredstva za gašenje:**
CO₂, gasilni prah ali razpršeni vodni curek. Večji požar gasiti z razpršenim vodnim curkom ali s proti alkoholu obstojno peno.
- **Iz varnostnih razlogov neustrezna sredstva za gašenje:** Voda v polnem curku
- **5.2 Posebne nevarnosti v zvezi s snovjo ali zmesjo** Druge relevantne informacije niso na voljo.
- **5.3 Nasvet za gasilce**
- **Posebna zaščitna oprema:** Posebni ukrepi niso potrebni.

ODDELEK 6: Ukrepi ob nenamernih izpustih

- **6.1 Osebnostni varnostni ukrepi, zaščitna oprema in postopki v sili**
Nositi zaščitno opremo. Zavarovati nezaščitene ljudi.
- **6.2 Okoljevarstveni ukrepi:**
Pri vdoru v vodotoke ali kanalizacijo obvestiti pristojne upravne organe.
Ne dopustiti, da pride v kanalizacijo/površinsko vodo/podtalnico.
- **6.3 Metode in materiali za zadrževanje in čiščenje:** Skrbeti za zadostno zračenje.
- **6.4 Sklizevanje na druge oddelke**
Za informacije glede varnega postopanja glej poglavje 7.
Za informacije glede osebne zaščitne opreme glej poglavje 8.
Za informacije glede odstranjevanja glej poglavje 13.

ODDELEK 7: Ravnanje in skladiščenje

- **7.1 Varnostni ukrepi za varno ravnanje**
Skrbeti za dobro zračenje/izsesavanje na delovnem mestu.
Posode odpreti in z njimi ravnati previdno.
- **Napotki za zaščito proti požaru in eksploziji:**
Zavarovati pred viri vžiga - ne kaditi.
Ukreniti potrebno za preprečitev elektrostatičnega naboja.

(nadaljevanje na strani 4)

— SI —

Trgovsko ime: CARAMBA Profi Zmogljivo čistilo za elektroniko (Aerosol)

(nadaljevanje od strani 3)

- **7.2 Pogoji za varno skladiščenje, vključno z nezdružljivostjo**
- **Skladiščenje:**
- **Zahteva po skladiščnih prostorih in posodah:**
Hraniti na hladnem.
Upoštevati je treba uradne predpise za skladiščenje pakiranega stisnjenega plina.
- **Napotki za skupno skladiščenje:** ni potrebno
- **Drugi podatki glede pogojev skladiščenja:**
V dobro zaprti posodi hraniti na hladnem in suhem.
Varovati pred vročino in direktnim sončnim žarčenjem.
- **7.3 Posebne končne uporabe** Druge relevantne informacije niso na voljo.

ODDELEK 8: Nadzor izpostavljenosti/osebna zaščita

- **Dodatni napotki za razvoj tehnične opreme:** Ni drugih podatkov, glej točko 7.
- **8.1 Parametri nadzora**

· **Sestavine z mejnimi vrednostmi, ki jih je treba upoštevati in nadzorovati na delovnem mestu:**

106-97-8 Butan (10-25%)

MV dolgoročna vrednost: 2400 mg/m³, 1000 ppm

74-98-6 Propan (5-10%)

MV dolgoročna vrednost: 1800 mg/m³, 1000 ppm

75-28-5 isobutane (1-2,5%)

MV dolgoročna vrednost: 2400 mg/m³, 1000 ppm

- **Dodatni napotki:** Za osnovo so služili ob sestavljanju veljavni seznam.
- **Osebna zaščitna oprema:**
- **Splošni varnostni in sanitarni ukrepi:**
Ne hraniti v bližini živil, pijač in krmil.
Umazana, prepojena oblačila takoj sleči.
Umiti si roke pred odmorom in ob koncu dela.
Ne vdihovati plina, pare, aerosola.
- **Zaščita dihal:**
Dihalna zaščita pri nezadostnem zračenju.
Filter AX.
- **Zaščita rok:** Rokavice / obstojne v topilu.
- **Material za rokavice**
Nitrilkavčuk
Priporočena debelina materiala: $\geq 0,6$ mm
- **Čas prodiranja skozi material za rokavice**
Vrednost propustnosti: stopnja ≤ 480 min
Ugotovljeni prebojni časi skladno z EN 374 III. del se ne izvajajo v pogojih iz prakse. Zato priporočamo maksimalni čas nošenja, ki znaša 50 % prebojnega časa.
- **Zaščita oči:** Zaščitna očala.

ODDELEK 9: Fizikalne in kemijske lastnosti

- **9.1 Podatki o osnovnih fizikalnih in kemijskih lastnostih**
- **Splošne navedbe**
- **Videz:**
- **Oblika:** aerosol
- **Barva:** prozoren
- **Vonj:** podoben bencinu
- **Mejne vrednosti vonja:** Ni določen.
- **Vrednost pH** Ni določen.

(nadaljevanje na strani 5)

Varnostni list

po 1907/2006/ES, Člen 31



datum izdaje: 14.11.2013

Številka različice 1

Sprememba: 14.11.2013

Trgovsko ime: CARAMBA Profi Zmogljivo čistilo za elektroniko (Aerosol)

(nadaljevanje od strani 4)

· Sprememba stanja	
Tališče/območje taljenja:	ni določen
Vrelišče/območje vretja:	ni uporaben, tu aerosol
· Vnetišče:	Ni uporaben, tu aerosol.
· Vnetljivost (trdo, plinasto stanje):	Ni uporaben.
· Temperatura razgradnje:	Ni določen.
· Samovžig:	Proizvod ni samovnetljiv.
· Nevarnost eksplozije:	Ni določen.
· Meje eksplozije:	
spodnja:	Ni določen.
zgornja:	Ni določen.
· Parni tlak:	Ni določen.
· Gostota pri 20 °C:	0,63 g/cm ³
· Relativna gostota	Ni določen.
· Gostota hlapov	Ni določen.
· Hitrost izparevanja	Ni uporaben.
· Topnost v / se meša s/z vodo:	se ne oz. malo meša
· Razdelitveni koeficient (n-oktanol/voda):	Ni določen.
· Viskoznost:	
dinamična	Ni določen.
kinematična:	Ni določen.
· 9.2 Drugi podatki	Druge relevantne informacije niso na voljo.

ODDELEK 10: Obstočnost in reaktivnost

- 10.1 Reaktivnost
- 10.2 Kemijska stabilnost
- Termična razgradnja / pogoji, ki jih je treba preprečiti: Pri uporabi v skladu z navodili se ne razgradi.
- 10.3 Možnost poteka nevarnih reakcij Nevarne reakcije niso znane.
- 10.4 Pogoji, ki se jim je treba izogniti Druge relevantne informacije niso na voljo.
- 10.5 Nezdružljivi materiali: Druge relevantne informacije niso na voljo.
- 10.6 Nevarni produkti razgradnje: Nevarni razkrojni produkti niso znani.

ODDELEK 11: Toksikološki podatki

- 11.1 Podatki o toksikoloških učinkih
- Akutna toksičnost:

· Pomembne LD/LC50 vrednosti razvrščanja:

64742-49-0 Naphtha (Erdöl), mit Wasserstoff behandelt, leicht

oralen	LD50	> 2,000 mg/kg (rat)
dermalen	LD50	> 2,000 mg/kg (rabbit)
inhalativen	LC50/4 h	> 5 mg/l (rat)

- Primarno draženje:
- na koži: Draži kožo in sluznico.
- na očeh: Ni dražilnega učinka
- Senzibilizacija: Učinek senzibilizacije ni znan

(nadaljevanje na strani 6)

datum izdaje: 14.11.2013

Številka različice 1

Sprememba: 14.11.2013

Trgovsko ime: CARAMBA Profi Zmogljivo čistilo za elektroniko (Aerosol)

(nadaljevanje od strani 5)

· **Dodatni toksikološki napotki:**

Na osnovi postopka izračunavanja Splošne uvrstitvene smernice ES za pripravke v zadnji veljavni verziji proizvod izkazuje naslednje vrste nevarnosti:
Dražilno

ODDELEK 12: Ekološki podatki

· **12.1 Strupenost**

· **Toksičnost vode:**

64742-49-0 Naphtha (Erdöl), mit Wasserstoff behandelt, leicht

EC50 ≤ 10mg/l mg/kg (daphnia)

· **12.2 Obstočnost in razgradljivost** Druge relevantne informacije niso na voljo.

· **12.3 Zmožnost kopičenja v organizmih** Druge relevantne informacije niso na voljo.

· **12.4 Mobilnost v tleh** Druge relevantne informacije niso na voljo.

· **Toksično delovanje z ekološkega vidika:**

· **Opomba:** Strupeno za ribe.

· **Drugi ekološki napotki:**

· **Splošni napotki:**

Kategorija ogrožanja vode 2 (lastna uvrstitve): ogroža vodo

Ne dopustiti, da odteče v podtalnico, v vodotoke ali v kanalizacijo.

Nevarnost ogroženosti pitne vode že pri izteku manjših količin v podtalnico.

V vodotokih tudi strupeno za ribe in plankton.

strupeno za vodne organizme

· **12.5 Rezultati ocene PBT in vPvB**

· **PBT:** Ni uporaben.

· **vPvB:** Ni uporaben.

· **12.6 Drugi škodljivi učinki** Druge relevantne informacije niso na voljo.

ODDELEK 13: Odstranjevanje

· **13.1 Metode ravnanja z odpadki**

· **Priporočilo:** Se ne sme odlagati skupaj z gospodinjskimi odpadki. Ne dopustiti, da odteče v kanalizacijo.

· **Neočiščena embalaža:**

· **Priporočilo:** Odlaganje odpadnih snovi v skladu z uradnimi predpisi.

ODDELEK 14: Podatki o prevozu

· **14.1 OZN-številka (spodnja na oranžni tablici)**

· **ADR, IMDG, IATA** UN1950

· **14.2 Pravilno odpremno ime ZN**

· **ADR** 1950 AEROSOLI, OKOLJU NEVARNO
· **IMDG** AEROSOLS (Naphtha (petroleum), hydrotreated light), MARINE POLLUTANT
· **IATA** AEROSOLS, flammable

· **14.3 Razredi nevarnosti prevoza**

· **ADR**



· **Kategorija**

2 5F Plini

(nadaljevanje na strani 7)

Varnostni list

po 1907/2006/ES, Člen 31



datum izdaje: 14.11.2013

Številka različice 1

Sprememba: 14.11.2013

Trgovsko ime: CARAMBA Profi Zmogljivo čistilo za elektroniko (Aerosol)

(nadaljevanje od strani 6)

· Listek za nevarnost	2.1
· IMDG	
 	
· Class	2.1
· Label	2.1
· IATA	
	
· Class	2.1
· Label	2.1
· 14.4 Embalažna skupina	
· ADR, IMDG, IATA	odpade
· 14.5 Nevarnosti za okolje:	
· Marine pollutant:	Da
	Simbol (riba in drevo)
· Posebne označevanje (ADR):	Simbol (riba in drevo)
· 14.6 Posebni previdnostni ukrepi za uporabnika	Pozor: Plini
· Številka-oznake nevarne snovi (zgornja na oranžni tablici):	-
· EMS-številka:	F-D,S-U
· 14.7 Prevoz v razsutem stanju v skladu s Prilogo II k MARPOL 73/78 in Kodeksom IBC	Ni uporaben.
· Transport/drugi podatki:	
· ADR	
· Izvzete količine (EQ):	E0
· Omejene količine (LQ)	1L
· Prevozna skupina	2
· Kod omejitev za predore	D
· UN "model regulation":	UN1950, AEROSOLI, OKOLJU NEVARNO, 2.1

ODDELEK 15: Zakonsko predpisani podatki

- 15.2 Ocena kemijske varnosti: Ocena kemijske varnosti ni bila izvedena.

ODDELEK 16: Drugi podatki

Podatki se opirajo na današnje stanje našega znanja, vendar ne predstavljajo nikakršnega zagotovila glede lastnosti proizvoda in niso osnova za nikakršno pogodbeno pravno razmerje.

- **Relevantne norme**
 - H220 Zelo lahko vnetljiv plin.
 - H225 Lahko vnetljiva tekočina in hlapi.
 - H280 Vsebuje plin pod tlakom; segrevanje lahko povzroči eksplozijo.
 - H304 Pri zaužitju in vstopu v dihalne poti je lahko smrtno.
 - H315 Povzroča draženje kože.
 - H336 Lahko povzroči zaspanost ali omotico.

(nadaljevanje na strani 8)

Varnostni list
po 1907/2006/ES, Člen 31



datum izdaje: 14.11.2013

Številka različice 1

Sprememba: 14.11.2013

Trgovsko ime: CARAMBA Profi Zmogljivo čistilo za elektroniko (Aerosol)

(nadaljevanje od strani 7)

H411 Strupeno za vodne organizme, z dolgotrajnimi učinki.

R11 Lahko vnetljivo.

R12 Zelo lahko vnetljivo.

R38 Draži kožo.

R51/53 Strupeno za vodne organizme: lahko povzroči dolgotrajne škodljive učinke na vodno okolje.

R65 Zdravju škodljivo: pri zaužitju lahko povzroči poškodbo pljuč.

R67 Hlapi lahko povzročijo zaspanost in omotico.

Okrajšave in akronimi:

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

*** Podatki glede na prejšnjo verzijo spremenjeni**

SI